



社団法人  
日本サウナ協会

# SAUNA

11月/328号

発行所 社団法人日本サウナ協会  
〒東京 03(5275)1541(直)  
FAX 03(5275)1543  
〒102-0085 東京都千代田区六番町1  
(番町一番館ビル2F)



4氏による講演が続く会場



長岡氏

関 氏

岡庭氏

高瀬先生



研修会は午後一時から始まり、協会の岡崎治樹・副会長が総合司会を務め、株式会社の中野憲一会長が開会式で挨拶を述べた。この後、同十分からさつそく講演に移った。

第一講は「Spa La Quaの経営戦略について」

第二講は「テ

第三講は「S

pa La Qua施設概要／ヒーリングバー／②Spa La Quaのターゲットと狙い（二十五～三十五歳の女性／子供の入館制限／女性を優遇した施設）③現状と今後の方向性（十月までの見通しと経営方針）について

講演。

（2面につづく）

十一月五日、晚秋の気配に包まれた東京で、(社)日本サウナ協会の「平成15年度全国オーナー・幹部研修会」が開催された。通算十二回目となる。会場の東京ドームホテル(文京区後楽)に、全国から百三十名を超える会員と賛助会員のトップクラス、経営幹部が勉強のために集まつた。今回の講演一、二講は今年、相次いで東京に出現した「温泉テーマパーク」といわれる二大温浴施設の開発と経営について。三講は温浴施設の動向と開発トレンドについて。第四講はリーダーに「喝」を入れる特別講演と、延べ四時間二十分におよぶ、非常に中身の濃い研修となつた。講演終了後は、懇親会で和やかに交流を図り、体验入浴も行うなど、研修の成果を十分に吸収した。

(2～4面に連記事)

## 経営トッププラ東京で勉強!

### 平成15年度全国オーナー・幹部研修会

**3面** 「温浴施設の開発トレンドとスーパー銭湯のボーダレス化」岡庭氏／**5面** サウナあれこれ⑥「リヨリューとは:(2)」／**6面** (社)日本サウナ協会の事業活動

ホームページ <http://www.sauna.or.jp/>

芸術化産業をめざす  
**Kanebo**  
FOR PROFESSIONAL



For Beautiful Human Life

### アフタータイムを演出する、爽やかなインプレッション

スキッと香って残らない  
極微香・残香ゼロ  
新メンズコスメチック  
【ヴェクトゥール】  
**VECTEUR**  
全14アイテム 価格2,000～3,000円(税抜)



5品セット(例)



3品セット(例)

「純」と「澄」——  
クリアティを追求した  
女性用自然派高級化粧品  
(全品・無着色・無香料)  
【ピュアマージュ】  
**Puremaje**  
全3タイプ 価格3,000～4,000円(税抜)





岡庭 氏

# スーパー銭湯のボーダレス化

総合ユニコム株企画調査「コンサルティング部課長」

**岡庭 峰夫 氏**  
岡庭峰夫氏  
ものには、「今年も行ったが来年もまた行つてみたい」とたが今度は行つてみたい」といった希望を回答した数値で

温浴施設の需要がどうなつていくのか、公衆浴場法に定められた温浴施設の類型化は、どういうタイプが多く供給されているのか、それと近年、非常に多くなったスーパー銭湯が、最近どういった動きを示しているのかなど、四点ほどにしほつてお話をしたい。

まず、温浴施設の需要動向をどうとらえるか。これについては、皆さんご承知の『レ

ジャー白書』(財社会経済生産性本部編集発行)では、2000年と昨年の2002年の2回、「温浴施設」という項目で初めて調査を行つてゐる。それまでは、「サウナ」という項目で、ずっと調査されていた。さすがに健康ランドやスーパー銭湯などがふえてきたので日帰り温泉的なものもふくめて、「温浴施設」といううらえかたで、調査されたようだ。

同本部が02年十二月に実施した調査によると、余暇の過ごし方としての「温浴施設(健康ランドやクアハウス、スーパー銭湯など)」の活動状況は、一年間の参加人口が四千四百六十万人、年間平均活動回数が前回調査と同じと

すれば、延べ三億八千万人回の利用があつたことになる。また「温浴施設」の市場規模は三千九百三十億円、潜在消費規模四千五百八十億円と推定されている。

参加率(%)では、アンケート回答者が「一年間に一回以上温泉施設に行つたことがあるか」の問い合わせ、「ある」と答えた人の割合が、00年で三七%、昨年は四%と向上しており、温浴施設の利用はまだだぶえる傾向にある。

また、潜在的欲求(%)=参

加希望率から参加率を引いたものは、「今年も行つたが来年もまた行つてみたい」とあるいは「今年は行かなかつたが今度は行つてみたい」といった希望を回答した数値ですが、これも男女共にプラスになつてゐる。全体で00年が三六%だったのが、昨年は六七%とこれも拡大している。つまり潜在的な需要も潜在的な需要も拡大しているわけで、その意味では、まだ伸びていく状況にあると思われる。

## 大型化するスーパー銭湯

平成15年3月末現在の公衆浴場数	
公営浴場の総数	5,320
公営普通浴場	511
公営その他浴場	4,809
私営浴場の総数	21,387
私営普通浴場	7,005
個室付き浴場	1,343
ヘルスセンター	2,168
サウナ風呂	2,181
その他	8,690

そして、サウナの参加活動の指標ですが、大体一〇%前後で推移してきている。昨年は八・五%と若干低くなつてゐるが、大体参加人口としては八千万人といど。平均活動回数をかけた延べ参加人口は年間一億二千万人くらいの水準で、これはあまり変動なく推移している。また、サウナでの一回当たり費用は、十年間の平均で二千円弱、昨年は一千七百円といつた結果である。最近のスーパー銭湯、公衆浴場に近い形のところは千円を切る消費単価もある。温浴施設の平均をみると、二千円前後かそれを下回るレベルがある。一方、銭湯は、近年は

年間の利用回数も世帯当たりの金額も低くなつてゐる。こうした、市場拡大の中で供給はどうか。厚生労働省が先月(十月末)に、02年三月末の数字が発表された。もう一ヶ月もするとホームペー

ジの統計の方に掲載されるはずですが、その公衆浴場数の総数は二万六千七〇七(前年

### 『レジャー白書』にみる「サウナ」の参加活動指標推移

#### ■全国

	1993年	1994年	1995年	1996年	1997年	1998年	1999年	2000年	2001年	2002年	単純平均
参加率 (%)	10.4	11.0	9.6	9.9	10.7	9.8	9.8	8.7	9.3	8.5	9.8
参加人口 (万人)	1,080	1,150	1,010	1,050	1,140	1,050	1,060	940	1,010	930	1,042
年間平均活動回数(回)	11.0	11.5	10.6	13.7	12.0	10.4	10.6	11.7	13.5	11.8	11.7
延べ参加人口 (万人)	11,880	13,225	10,706	14,385	13,680	10,920	11,236	10,998	13,635	10,974	12,164
年間平均費用 (千円)	24.9	21.0	25.5	22.1	26.9	18.6	23.8	21.3	17.8	20.0	22.2
1回当たり費用 (円)	2,260	1,830	2,410	1,610	2,240	1,790	2,250	1,820	1,320	1,690	1,922
参加希望率 (%)	12.0	12.6	11.1	11.4	11.8	11.4	10.8	9.5	10.6	10.4	11.2
潜在需要 (%)	1.6	1.6	1.5	1.5	1.1	1.6	1.0	0.8	1.3	1.9	1.4
男性の参加率 (%)	15.1	14.2	11.4	13.5	13.5	11.4	12.7	10.4	11.9	10.1	12.4
10代(15歳~19歳)	4.1	3.2	2.9	2.5	5.5	7.1	4.2	2.7	9.0	6.2	4.7
20代	19.3	17.1	12.6	16.6	12.0	9.2	12.8	5.2	13.0	9.9	12.8
30代	18.5	19.0	14.9	16.9	16.9	15.1	14.5	16.3	10.1	15.6	15.8
40代	20.3	17.9	16.4	17.8	15.4	15.5	14.1	13.4	14.8	10.7	15.6
50代	17.0	17.0	12.9	15.3	18.0	13.9	19.4	13.5	15.5	12.3	15.5
60代以上	5.9	6.0	4.4	6.2	8.5	5.8	7.8	6.8	8.5	5.8	6.6
女性の参加率 (%)	5.9	7.9	7.7	6.4	8.0	8.1	6.9	7.0	6.7	6.9	7.2
10代(15歳~19歳)	12.1	7.8	7.9	2.3	11.4	4.8	8.0	10.1	3.0	4.9	7.2
20代	9.4	11.8	14.5	12.3	14.9	16.5	11.9	9.9	9.5	8.5	11.6
30代	3.9	8.5	5.1	3.8	6.5	8.4	4.7	6.3	7.9	8.3	6.6
40代	5.9	8.8	8.4	7.3	7.7	7.7	7.0	6.5	5.2	7.1	7.5
50代	6.2	6.9	7.2	8.6	7.2	8.3	6.5	8.5	7.4	7.7	7.5
60代以上	1.3	4.2	3.9	1.6	3.5	2.5	4.9	3.9	5.1	4.7	3.6

はり「公衆浴場法に定められた施設」としかいえないわけである。そこで、今年九月末くらいで全国で四百五十店を超えて、おそらく年内に五百店近くまで行き、来年の早いうちには五百店を超える可能性がある。それで、今年九月末くらいで全国で二万六千八二七で若干減っている。

では、スーパー銭湯数はどうか。ただ、人によってスーパー銭湯の定義が異なるし、「どこまでがスーパー銭湯か?」といった問い合わせがあるので、これは私どもなりの推計と考えていただきたい。それで、今年九月末くらいで全国で四百五十店を超えて、おそれと並んで、温浴施設の需要動向をどうとらえるか。これについては、皆さんご承知の『レジャー白書』(財社会経済生産性本部編集発行)では、2000年と昨年の2002年の2回、「温浴施設」という項目で初めて調査を行つていい。それまでは、「サウナ」という項目で、ずっと調査されていた。さすがに健康ランドやスーパー銭湯などがふえてきたので日帰り温泉的なものもふくめて、「温浴施設」といううらえかたで、調査されたようだ。

同本部が02年十二月に実施した調査によると、余暇の過ごし方としての「温浴施設(健康ランドやクアハウス、スーパー銭湯など)」の活動状況は、一年間の参加人口が四千四百六十万人、年間平均活動回数が前回調査と同じと

ある程度のくくりといふべきで、業態みて、あるいは事業特性みて、例えば健康ランド、健康センターや日帰り温泉などと言つたりしている。江戸温泉物語のように非常に大規模で複合化された施設は、温泉テーマパークといつてよいと思つてゐる。

スーパー銭湯も最近は規模が大型化し、中身も濃くなってきてる。さらに既存の直営店に日帰り温泉や健康ランドといわれる規模と非常に近くなつてくる。さらには温泉を掘削するところもふえ、それをチャレンジ店に供給するところも多くなつた。このため、日帰り温泉との区分ができるのが実感だ。

どこまで大型化していくのかわからないが、これまで低投資、早期回収型だったスーパー銭湯の事業形態が変わってきたというのが現状のところだ。

そこで、今年九月末くらいで全国で二千円弱、昨年は一千七百円といつた結果である。最近のスーパー銭湯、公衆浴場に近い形のところは千円を切る消費単価もある。温浴施設の平均をみると、二千円前後かそれを下回るレベルがある。一方、銭湯は、近年は

#### 《お知らせ》

全国オーナー・幹部研修会での講演『リーダーのもつべき哲学』高瀬廣居先生の録音テープで希望の方は実費で提供します。問い合わせ、申し込み日本サウ

ナ協会03-5275-1541まで。締切十一月三十日。

## そのファイトに、リポビタンDのご用命は…

下記のジャパンビバレッジ(株)全国カスタマー部へお願い申し上げます。  
東日本支社カスタマー部 048-668-1238 首都圏支社カスタマー部 03-5638-1131  
京浜本支部カスタマー部 045-475-1341 中部本支社カスタマー部 052-825-0555  
西日本支社カスタマー部 06-6397-1311 西日本支社福岡カスタマー部 092-624-0411



肉体疲労時の栄養補給、滋養強壮に…  
**リポビタンD**

(効能)肉体疲労・食欲不振・病中病後・栄養障害・発熱性消耗性疾患などの場合の栄養補給。滋養強壮。医薬部外品  
本品についてのお問い合わせは、(お客様119番室)03-3985-1800  
受付時間8:30~17:00(土・日・祝日を除く)  
〒170-8633 東京都豊島区高田3丁目24番1号  
インターネットホームページ http://www.taisho.co.jp

**大正製薬**

タウリン  
1,000mg  
配合



名古屋本社、東京事務所を拠点にして、正しい「韓国エスティ」の普及をライフワークとして活躍している（株式会社クララボディクリーン）社長の申潤玉（シンユンオク）氏が、このほど



申社長2冊目の著書発売

## 美肌づくりのノウハウ公開！

ノウハウを公開したハウツー書を発行した。

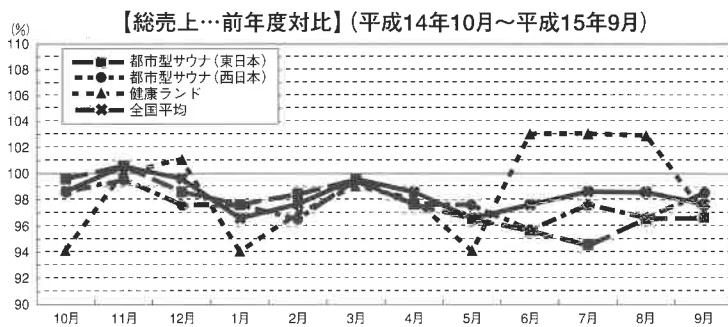
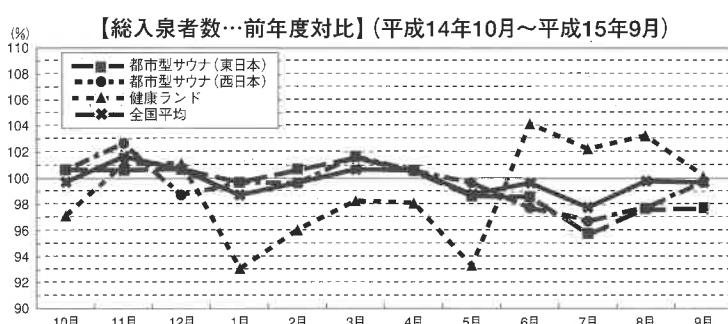
ど毎日新聞社より「素肌つるつるの本当の韓国エスティ」のタイトルで美肌づくりの

前回の「韓国式アカスリ健康法」（1994年10月、同社発行）につづく書き下ろし二冊目の著書である。申社長は「韓国エスティとは、韓国の入浴習慣が育んできたエスティのこと。一度体験したら、つるつるの肌を忘れられなく『韓国エスティ』がどういうものか、この本を通じてぜひ皆さんにわかつてもらいたいと思います」と話す。

韓国観光公社前社長の趙洪奎氏は推薦の中で「申潤玉氏は

■本部賛助会員（平成15年11月1日付け）

### 平成14年10月～平成15年9月 総入泉者数・総売上



に合わせて行つた業績アンケート調査の結果が、当日に参考資料として配布された。五十三店から回答のあった、平成十四年十月～同十五年九月までの年間の「総入泉者数」「総売上」を前年度実績対比

でとらえた数値。グラフ上は「総入泉者数の推移」で、年間平均（四捨五入）は、都市型サウナ（東日本）が九八・八%、同（西日本）が九七・九%、健康ランド型は九八・六%で、全国平均は九六・八%（本）が九八・〇%となる。グラフ下は「総売上の推移」

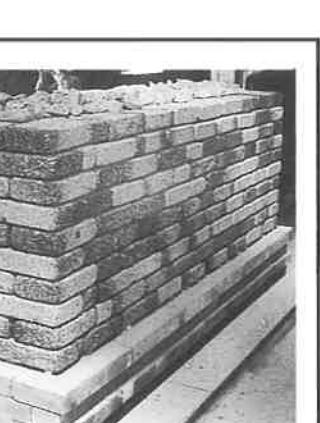
で、年間平均（同）では都市型サウナ（東日本）九六・〇%、同（西日本）が九六・〇%、健康ランド型は九八・六%で、全国平均は九六・八%となる。全般に依然シビアな傾向が続いている中で、健康ランド型が頑張っている。

■埼玉県支部会員（平成15年11月1日付け）
▽会社名 有限会社陽明社
▽代表者 代表取締役 角田明敏
▽店名 厚木天然温泉ほの香
▽所在地 神奈川県厚木市林5丁目8番12号
TEL 046(296)4126
FAX 046(296)4127
■本部賛助会員（平成15年11月1日付け）
▽会社名 ソフトシアター株式会社
▽代表者 辛郷孝
▽取扱業種 顧客情報管理システム
▽所在地 東京都千代田区神田錦町1-27-4 大手町ITビル5F
TEL 03(3233)2353
FAX 03(3233)1471
URL <a href="http://www.softtheater.co.jp">http://www.softtheater.co.jp</a>

## 新会員紹介

(敬称略)

次の企業と店舗が社団法人日本サウナ協会に入会されました。よろしくお願い致します。



麦飯石鉱山背景

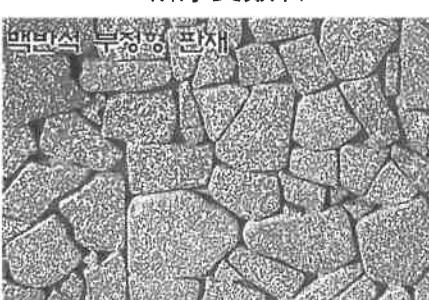
研磨麦饭石

ストーブ用煉瓦

麦飯石高熱ストーブ



黄土鉱山背景



麦飯石不正形板材



麦飯石板材



麦飯石壁を築く

工事費は木材と同じくらいで  
寿命は20年以上です。

有限会社 磁山実業  
TEL:04-7193-1168 FAX:04-7193-1189  
<http://www.jaoksan.co.kr>  
〒277-0923 千葉県東葛飾郡沼南町塚崎964-5

代理店及び  
社員募集

サウナあれこれ

תְּבִרְעָה... (2)

中山貞喜男

サウナ管理士講師

前回、リモーリコレの時の温湿度変化について述べましたが、今回は、これに関する質問について考えてみたいと思います。

(1) リヨーリューの時、どの位の水をかければ良いか？  
結論的には、個人の好みです。共同浴場の場合には、まわりの人の同意を得てから水をかけるのが、当然のマナーになっています。

れます。サウナ室の客種は約3・9m<sup>3</sup>です。もつと刺激的ほしい時には2杯掛けます。このへんが個人好みとなります。ですから一般的には1m<sup>3</sup>位までは一杯(200cc)、8m<sup>3</sup>のサウナでは2杯、20m<sup>3</sup>では5杯となります。ヨーロッパでもっと大型のサウナでは、時間を決めてセレモニーとして行います。サウナ施設管理士が来て、初めに5杯位の水を掛けます。サウナ室が大きいため、発生した蒸気が

部屋全体にぬきわたらないので、タオルを頭の上で振り回し、中の空気を攪拌し蒸気を部屋の隅々にまで送ります。サウナ室の大きさにより、この作業を2～3回繰り返します。

水の掛け方は、ヒシヤクをひっくりかえして一気に掛けようなやり方はしません。フィンランドの人達のやり方を觀察していますと、ヒシヤクを振るって、振りかけるとうにする人、一つ一つの石に

マイナスイオンは出て来ません。これがサウナの大きさなん。  
色の一つでしよう。

(3) サウナには、理想的な  
湿度条件がある。何故、そ  
点をキープしないのか?

仮にサウナを「乾式」とい  
えばチームバスは「湿式」  
です。サウナの通常の状態  
「乾」とすれば、リヨーリ  
ーの時は「湿」の状態にな  
ります。絶対湿度でみれば、  
チームバスより高い湿度に  
なります。この「乾」と「湿

思ひます。この時は換気の条件が一番良い時です。つぎに、サウナストーンが最高の温度になつています。掛けた水の蒸氣の勢いが違うように感ぜられます。サウナストーンの温度は、約300℃になります。サーモスタッフが働いている間にどのOFFとなつている間にどの位、温度が下がるかデータはありませんが、掛けた水の乾き方は石の色の変化で、はつきりと見ることはできます。

いをいたす一度に汗の水をかけると大量の蒸気が発生して危険です。自分の好みの状態を長く保つには、水滴を少しづつ垂らすようにかけてください。

四、「乾と湿」、これが他の発汗浴では得られないリュームの醍醐味です。自分で自分の好みを作り出してください。

数滴ずつ垂れ流す人、様々です。  
**(2)何故、石に水を？**  
サウナ室に蒸気を出す方々はいろいろ考えられます。蒸気を吹かす、ヒーターで蒸気を発生させる、湯を噴霧する等々です。実際に加湿器付サウナストームもあります。自らの手で石に水をかけるは、自分の好みの量を調整できるのは別に、マイナス、オンが発生するからです。(「万行法」蒸気と毛玉をせこ

の繰り返しそ、他の法にないサウナの楽しみとあります。サウナと水風呂の、「温と冷」によつて爽快感が得られます。リヨーリュウによる「乾と湿」によつて、醍醐味が味わえるのだと思いまます。

わずか数秒の違いですが。  
**(5)リヨーリュの楽しみ方**  
今まで述べたことと重複する部分もありますが、  
一、水風呂で身体を冷やしと  
後のリヨーリュが一番持ち良いように思います。  
二、水をかけるのは、ストーブが稼動して、サウナスローンが最高の温度になつ頃、換気量も多いので、乾燥と湿の切り換えがスムーズです。

# ス 乾 た ト ！ 気 た す ?

## 行型顧客管理システム

最新のシステムを活用することで  
全店一括した顧客管理システムが  
出来上がります。



## ソフトシアター株式会社

〒101-0054 東京都千代田区神田錦町1-27-4大手町ITビル5F  
E-mail:info@softtheater.co.jp URL:<http://www.softtheater.co.jp>

右門小會甘生

TEL:03-3233-2353 FAX:03-3233-1471



厚生労働省許可  
社団法人日本サウナ協会 加盟店  
JAPAN SAUNA ASSOCIATION

### 健康増進推進施設

健康増進も鮮明に新加盟店かんばん

### 基本理念

サウナは  
人々の健康に奉仕し、  
明日への活力を養い、  
明るく健全な  
社会活動に貢献する。

提供する機関紙「SAUNA」を毎月15日付けで発行し会員などに配布。②サウナの正しい知識の普及に努めるため「サウナ健康読本(SAUNA BOOK)」を一般に配布。③毎年3月7日を「サウナ健康の日」とし、社会貢献の一環として日本赤十字社の協力により全国献血キャンペーを実施。また顧客感謝のサービスでホームページを開設、  
サウナの広報と加盟店、賛

## (社)日本サウナ協会の事業活動 健康増進産業として発展を図る!



1991年5月に国立京都国際会館で開催された第10回「国際サウナ会議」の盛況



平成15年6月、東北で開催された「全国総会」に全国から大勢の会員らが集う

特に当協会の社会的認知度を高めたのが、平成3年5月に国立京都国際会館で開催した「第10回国際サウナ会議」である。

同会議は国際サウナ協会(本部)リフィンランド・ヘルシンキ)が4年に一度開催。世界12か国から千三百人の参加者が参加。京都宣言が

採択されるなど成功を収めた。当協会の主な事業活動状況は、▽「サウナ事業の広報」①協会、業界の情報を

### 国際会議参加や海外視察も盛ん 研修会・情報交換会も盛ん

社団法人日本サウナ協会は、わが国サウナ営業者の資質の向上、サウナ営業施設の衛生水準の向上と安全確保、サウナに関する正しい知識の普及などサウナ事業の発展と育成に努めることを目的に、厚生省(現厚生労働省)の認可を受け、公益法人として平成2年(1990年)4月に設立された

全国組織である。以来、レジャーサウナを健康産業と位置づけ、サウナを通じて人々の健康に奉仕し、明日への活力を養い、明るく健全な社会活動に貢献するため事業活動を積極的に展開している。また国際サウナ協会の理事国として国際会議に代表団を派遣し、諸外国と情報交流を深めている。

助業者の紹介を行っている。

▽「衛生水準の向上と安全確保」①「サウナ営業施設における衛生確保に関する自主基準」及び火災予防のための「サウナ設備設置基準」を策定。②優良店の認定基準を満たした店铺に「優良店」マークを交付。③衛生水準を高め、近代化を促進するための国民生活金融公庫設備資金の利用。



管理士・健康士の集中講義と講習会光景



献血促進キャンペーン(宮崎で)

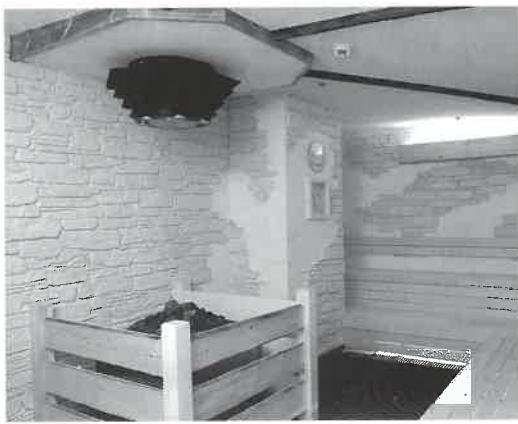
### 新感覚のサウナ、新発売!!

metos SAUNA

透き通るように輝く光の演出から始まり、スコールが灼熱の岩石に降り注ぐ。瞬く間に、熱風と心地よい蒸気「リョウリュウ」が発生し、肌で感じる爽快感がサウナを劇場に変えた。かつて体験したことのないサウナの醍醐味。

[特許出願中]

ウォーターセレモニー



炉で400℃に焼かれた特殊な岩石が、緩やかな弧を描き水槽へ運ばれ、乾燥した空間に、熱気を帯びたマイルドで心地よい蒸気「リョウリュウ」が瞬く間に広がる。これまでの常識を遙かに越えた、新感覚を体験できるサウナ。  
[実用新案]  
アルパインサウナ

東京都中央区銀座3-11-5 TEL(03)3542-0333 札幌市中央区大通東7丁目 TEL(011)272-3201 仙台市泉区中央3-18-4 TEL(022)371-3550  
大阪市西区朝本町1-6-6 TEL(06)4803-0168 名古屋市千種区仲田2-18-6 TEL(052)763-2811 福岡市博多区綱場町2-2 TEL(092)281-1773  
http://www.nakayamasangyo.co.jp